

## مقدمه

محسن فانی کشمیری از علمای قرن یازده (متوفی، ۱۰۸۱ق)، صاحب کتاب اخلاق عالم آرا یا اخلاق محسنی است. این کتاب، مانند اغلب کتاب‌های اخلاقی حکماء مسلمان، در سه بخش تهذیب اخلاق، تدبیر منزل و سیاست مدن نگاشته شده است. وی در نگارش این کتاب متأثر از اخلاق ناصری خواجه نصیر طوسی و لوامع الاشراف محقق دوانی است. نظریه اخلاقی‌ای که کشمیری در این کتاب طرح می‌کند، فضیلت‌گرایی اخلاقی، از نوع ارسطویی آن، مبتنی بر نظریه اعتدال یا حد وسط طلایی است. در تاریخ اخلاق اسلامی، دیدگاه‌های اخلاقی افلاطون و ارسطو، بخصوص نفس‌شناسی افلاطونی و قاعدة حد وسط ارسطویی، بیشترین تأثیر را بر حکماء مسلمانی که رویکرد فلسفی به اخلاق داشتند، داشته است. به طوری که کنایی، فارابی، ابن سینا، مسکویه، ابوالحسن عامری، خواجه نصیر طوسی، جلال الدین دوانی، منصور دشتیکی، عضد الدین ایجی، ملامه‌ای نراقی و تعداد دیگری از حکماء اسلامی در کتاب‌های اخلاقی خود، رویکردی افلاطونی- ارسطویی به اخلاق، مبتنی بر نظریه اعتدال داشته‌اند. بررسی سیر تطور نظریه اعتدال از یونان باستان تا جهان اسلام، تحقیق مفصلی می‌طلبد که در یک مقاله نمی‌گنجد. اما به طور خاص، می‌توان به بررسی افرادی که بیشترین تأثیر را در این سیر تاریخی داشته‌اند، پرداخت. این مقاله قصد دارد به یکی از این افراد، به نام محسن فانی کشمیری، که ابتکارات و نوآوری‌های متعددی در نظریه اعتدال داشته است، پردازد.

## نظریه اعتدال در یونان باستان

نظریه اعتدال، به نظریه‌ای در اخلاق گفته می‌شود که هسته اصلی آن، قاعده اعتدال است. براساس این قاعده، که ارسطو مبدع آن است، هر فضیلت اخلاقی، در حد وسط بین دو رذیلت اخلاقی افراط و تقریط قرار دارد. در هر عمل و عاطفه‌ای همیشه باید حد اعتدال را انتخاب و رعایت کرد و از افراط و تقریط پرهیز نمود. اما نظریه اعتدال، علاوه بر قاعده اعتدال، مشتمل بر بخش‌های دیگری نیز هست که آن را از حد یک قاعده به حد یک نظریه داده است؛ بخش‌هایی از قبیل نفس‌شناسی، قوای نفس و فضایل آن، اجناس عالی فضایل و رذایل اخلاقی، روش معالجه امراض نفسانی که همه آنها مبتنی بر قاعده اعتدال هستند.

## ۱. افلاطون

## قوای نفس از نظر افلاطون

افلاطون برای نفس انسانی، سه قوه عقل، شهوت و غصب قائل است. این قوا، به ترتیب مرکز ارادک و شناخت، تمایلات زیستی و حیاتی، و مرکز اراده و همت هستند (افلاطون، ۱۳۷۷، ص ۱۰۲۲). وی با

## نوآوری‌های محسن فانی کشمیری در نظریه اعتدال

حسین اترک / استادیار گروه فلسفه دانشگاه زنجان  
دریافت: ۱۳۹۱/۸/۲۰ - پذیرش: ۱۳۹۲/۱/۲۵

## چکیده

براساس نظریه اعتدال، که نظریه پردازان اول آن افلاطون و ارسطو هستند، اعتدال و میانه‌روی در هر عمل و احساسی موجب فضیلت اخلاقی و افراط و تقریط موجب رذیلت است. نظریه اعتدال، بیشترین رواج را در بین حکیمان مسلمانی، که رویکرد فلسفی به اخلاق داشته است. اما تمامی این حکماء، تابع م Hispan نظرات افلاطون و ارسطونبوده‌اند و برخی ابتکارات و نوآوری‌هایی در این نظریه وارد کرده‌اند. یکی از این مبتکران، محسن فانی کشمیری است. وی تعداد اجناس عالی رذایل را برخلاف قول مشهور، که هشت عدد می‌دانست، دوازده عدد دانسته است. تعریف جدیدی از عدالت و رذایل مقابل آن، ظلم و انتظام ارائه کرد، برداشت جدیدی از حد رذایل مقابل با حد فضیلت اعتدال داشت. اشکالات و انتقادهایی به برخی نظرات محقق طوسی و جلال الدین دوانی داشت.

**کلیدواژه‌ها:** اخلاق اسلامی، نظریه اعتدال، فانی کشمیری، اخلاق محسنی، اخلاق عالم آرا.

«حکمت» و از تربیت جزء شهوت و خشم، فضایل «عفت» و «شجاعت» پدید می‌آید (همان، ص ۹۸۷). پیشه‌وران و عموم مردم) را در نفس انسان نیز جاری و منطبق می‌داند (همان، ص ۹۷۹). وقتی این قوای سه‌گانه به حد فضیلت خود برسنند، از انسجام و هماهنگی آنها، فضیلت چهارمی در نفس ایجاد می‌شود که «عدلت» نام دارد. بنابراین، فضایل اصلی نفس، چهار است. فضیلت چهارم نفس، که پس از سه فضیلت پیش در نفس ایجاد می‌شود، «عدلت» است. تعریف افلاطون از عدالت با تعریف ارسطو متفاوت است. افلاطون برای تعریف عدالت، به عنوان یک فضیلت نفسانی، از عدالت اجتماعی آغاز می‌کند. عدالت اجتماعی آن است که هر کس کار مناسب طبیعت و توانایی‌های خودش را انجام دهد. عدالت آن است که هریک از افراد و طبقات مختلف جامعه، اعم از زمامداران، پیشه‌وران، سپاهیان و پاسداران، تنها به وظایف خاص خود عمل کنند و در کار یکدیگر دخالت نکنند (همان، ص ۱۰۱۸ و ۱۰۳۴).

اما عدالت فردی و نفسانی نیز چیزی غیر از این نیست. عدالت در فرد، به این معناست که هر جزئی از نفس او، تنها به وظیفه خاص خود عمل کند. زمامداری، حق جزء عقل و خرد است؛ زیرا عقل، دانای روح است و از راه اندیشه همواره در پی آن است که سعادت تمام روح را تأمین کند. وظیفه خشم، این است که دوست و دستیار خرد باشد و جلوی طغیان شهوت را بگیرد. مرد عادل کسی است که اجازه ندهد جزئی از اجزای روحش به کار جزئی دیگر دست بیازد، یا همه اجزا در کارهای یکدیگر مداخله کنند. بدین ترتیب، انسان بر خود مسلط شده و در درون خود نظم کامل بر قرار می‌کند و سه جزء روح خود را با هم سازگار و هماهنگ سازد، همانند سه تار اصلی یک ساز (همان، ص ۱۰۳۴).

بر این اساس، ظلم و قتی روی می‌دهد که اجزای سه‌گانه روح با یکدیگر ناسازگاری آغاز کنند و به انجام وظیفه خود قناعت نورزند و با یکدیگر ناسازگاری کنند و در کارهای هم مداخله نمایند و آن جزء از روح، که بر حسب طبیعتش وظیفه فرمانبرداری از جزء حاکم روح را دارد، سر به طغیان گذارد و بخواهد بر تمام روح فرمان براند (همان، ص ۱۰۳۵).

### قاعده اعتدال نزد افلاطون

از بررسی کلمات افلاطون در باب فضایل اخلاقی، به دست می‌آید که وی معتقد به لزوم رعایت اعتدال و میانه روی در اعمال قوه شهوی و غضبی بود. افلاطون، تفسیری عمل‌گرایانه از اعتدال داشته و ما را توصیه عملی به رعایت اعتدال در کارها و پرهیز از افراط و تفریط می‌کند. ولی وی، به هیچ وجه تفسیر معناشناختی از اعتدال نداشت؛ به این معنا که همانند ارسطو معتقد نبود که معنا و ماهیت فضیلت چیزی غیر از حد وسط نیست و همه فضایل اخلاقی در حد وسط قرار دارند. به عبارت دیگر، وی اعتدال را

تناظر جامعه و روح انسان، طبقات سه‌گانه جامعه (طبقه زمامداران و حاکمان، سپاهیان و جنگاوران، پیشه‌وران و عموم مردم) را در نفس انسان نیز جاری و منطبق می‌داند (همان، ص ۱۰۳۰). جزء عقلانی، به دنبال شناخت حقیقت است و آدمی بهوسیله آن به شناسایی امور می‌پردازد. جزء خشم و اراده، که همواره خواهان قدرت، جاه و شهرت است و از این امور لذت می‌برد و جزء شهوتی، که وظیفه آن جلب نفع است و میل به خوردن، نوشیدن، شهوت و کسب ثروت دارد و از این‌گونه امور لذت می‌برد (همان، ص ۱۲۲۹-۱۲۳۰).

از نظر افلاطون برای تحقق فضایل اخلاقی در نفس، دو شرط لازم است: اول، تربیت روح یا جزء خردمند نفس. دوم، تربیت قوای شهوی و غضبی که عبارت است از: تابعیت آنها از قوه عقلی و رعایت اعتدال در اعمال و خواسته‌هایشان. تربیت خرد یا نفس عاقله بهوسیله دانش، فلسفه و انس با خدایان دانش و هنر صورت می‌گیرد (همان، ص ۹۸۸). نیروی خرد تنها نیرویی در انسان است که شائینت فرمانروایی بر اجزای دیگر نفس را دارد؛ چراکه فقط این جزء، قدرت تشخیص و داوری دارد و می‌تواند معین کند که برای هریک از اجزای چه چیز مفید و چه مضر است (همان، ص ۱۰۳۲).

پس از تربیت جزء خرد، باید جزء خشم و غضب تربیت گردد. تربیت روحی و تربیت بدنی، مانند ورزش سبب می‌شود که خرد و خشم با یکدیگر هماهنگ شوند. خرد بهوسیله ادبیات و موسیقی و دانش نیرو می‌گیرد. خشم در پرتو آهنگ و وزن، ملایم و معتل می‌گردد. این دو نیرو، پس از تربیت باید زمام جزء سوم روح، یعنی هوس‌ها و تمایلات را که بزرگترین و سیری‌ناپذیرترین جزء روح است را به دست گیرند و نگذارند از لذایذ شهوانی به قدری برخوردار شود که روزیه‌روز بر نیروی خود بیفزاید و وظیفه خود را از یاد ببرد و در صدد سلطه بر دو جزء دیگر برآید؛ زیرا فرمان دادن درخور او نیست و اگر عنان به دست او افتاد، تمام روح تباہ گردد (همان، ص ۱۰۳۱-۱۰۳۲).

### فضایل چهارگانه اخلاقی

بر اثر تربیت و تهذیب قوای نفس، فضایل اخلاقی در نفس شکل می‌گیرند. افلاطون فضایل اصلی نفس انسان را بر اساس تمثیل و مقایسه‌ای که با شهر و جامعه دارد، چهار فضیلت حکمت، شجاعت، عفت (یا خویشن‌داری) و عدالت بیان می‌کند. ولی در تعریف جامعه کامل و خوب می‌گوید: «حال اگر ما جامعه خود را خوب تأسیس کرده باشیم، باید از هر حیث جامعه خوبی باشد؛ یعنی باید جامعه‌ای باشد دانا و شجاع و خویشن‌دار و عادل» (همان، ص ۱۰۱۰).

این فضایل چهارگانه اصلی در نفس انسان چنین پدید می‌آیند: از تربیت جزء عقلانی نفس، فضیلت

فضیلت‌مندترین عمل می‌نامیم و چون فضایل اخلاقی همواره در حد اعتدال هستند، پس بهترین عمل رعایت اعتدال است. از نظر ارسطو، فضایل اخلاقی همه در حد وسط هستند و رعایت اعتدال در هر امری موجب ایجاد فضایل اخلاقی است. در مقابل، افراط و تفریط در هر امری موجب تباہی آن و ایجاد رذایل اخلاقی است. ارسطو قاعده اعتدال خویش را چنین بیان می‌کند: «فضیلت از لحاظ ماهیت و تعریف، حد وسط است» (همان، ص ۶۶). «فضیلت با عواطف و اعمال سروکار دارد و افراط در اینها عیب است و تغیریت نکوهیدنی است. درحالی‌که، حد وسط به هدف درست دست می‌یابد و ستدوده می‌شود» (همان).

### تطبیق قاعده اعتدال بر فضایل اخلاقی

ارسطو بعد از اینکه در کتاب دوم اخلاق نیکوماخوس، تعریف و طرح کلی خود از «فضیلت» را بیان می‌کند، در سه کتاب بعدی به بیان فضایل جزئی اخلاقی و تطبیق آنها بر طرح کلی اخلاقی اش می‌پردازد: «شجاعت»، فضیلی است که حد وسط بین جُن و بی‌باکی (تهور) است. «شجاع» کسی است که بتسد آنجاکه باید ترسید و ترسد آنجاکه نباید ترسید (ارسطو، ۱۳۷۸، ص ۱۰۱-۱۰۴). «خویشنده‌یاری» یا «اعفت» فضیلی است مربوط به لذت و درد، که حد وسط بین لگام‌گسینختگی و خمودی شهوت است (همان، ص ۱۱۲-۱۱۵). «سعادوت» یا «گشاده‌ستی» فضیلی است مربوط به ثروت، که حد وسط بین اسراف و خست است (ارسطو، ۱۳۷۶، ص ۶۱). وی به این ترتیب تلاش می‌کند قاعده اعتدال خود را در مورد تمام فضایل اخلاقی به کار ببرد و برای آنها دو طرف افراط و تغیریت درست کند (ارسطو، ۱۳۷۸، ص ۱۳۳-۱۳۷؛ ص ۱۴۰-۱۴۲؛ ص ۱۴۷-۱۴۰).

اما «عدالت» در نظر ارسطو، دو معنا دارد: الف. اطاعت از قانون؛ ب. رعایت انصاف و برابری، عادل اولاً، به کسی گویند که حرمت قوانین شهری و کشوری را نگاه می‌دارد و ثانیاً، برابری شهروندان در برخورداری از امکانات و موهاب را محترم می‌شمرد. بنابراین، «ظالم» اولاً، کسی را گویند که به قانون بی‌اعتنایست. ثانیاً، کسی را که سیری‌نایپذیر است و به تقسیم برابر موهبت در میان شهروندان بی‌اعتنایست (همان، ص ۱۶۳-۱۶۵). از نظر ارسطو، عدالت به معنی اطاعت از قانون، جامع همه فضایل است و فضیلت کامل محسوب می‌شود؛ چون قانون به ما امر می‌کند که شجاع باشیم و از میدان جنگ فرار نکنیم. خویشنده‌یاری و عفیف باشیم و از زنا پرهیز کنیم. قانون به شکیبایی و عدم خشم امر می‌کند و... در مقابل، ظلم به معنای نقض قوانین شهری، رذایل است (همان، ص ۱۶۷-۱۶۸). اما عدالت به معنای دوم، جزئی از عدالت به معنای اول است. آنچه از کلمات ارسطو به نظر می‌رسد، این است که وی قاعده اعتدال خویش را تنها در مورد عدالت به معنای دوم به کار می‌برد و آن را حد وسط میان ارتکاب ظلم و انظام اعلام

ماهیت و تعریف فضیلت ندانسته، بلکه آن را شرط حصول برخی فضایل مانند شجاعت و خویشنده‌یاری دانسته است. افلاطون، اعتدال را به عنوان یک قاعده اخلاقی کلی و عام، که بر تمام فضایل و رذایل اخلاقی حاکم باشد، طرح نمی‌کند، بلکه هدف او تبیین چگونگی ارتباط قوای نفس با یکدیگر، برای رسیدن به کمال و سعادت است. ولی ارسطو اعتدال را به صورت یک قاعده کلی در باب فضیلت اخلاقی طرح کرده و مبنای یک نظریه اخلاقی جامع قرار داده است که تمامی فضایل و رذایل براساس آن تعریف می‌شوند.

### ۲. ارسطو

#### رابطه سعادت و فضیلت

براساس تفسیر غاییت جامع از دیدگاه ارسطو در باب سعادت، وی سعادت را غاییتی می‌داند که جامع چند مؤلفه است: ۱. زندگی توأم با تفکر و تأمل؛ ۲. زندگی با توأم با فضیلت اخلاقی؛ ۳. زندگی توأم با لذت. مؤلفه اول از کتاب دهم و مؤلفه دوم و سوم از کتاب اول اخلاق نیکوماخوس به دست می‌آید. براساس این دیدگاه، سعادت انسان نیازمند سه خیر است: خیر نفسی، زندگی مطابق با فضایل نفسی شامل فضایل عقلی و اخلاقی است؛ خیر بدنی، شامل ضروریات زندگی مادی همچون غذا، سلامت بدنی و سایر نیازهای ضروری جسمانی، و خیرات بیرونی از قبیل پول، ثروت، قدرت سیاسی و دیگر امور خارجی. خیرات بدنی و بیرونی، مرد فضیلت‌مندانه یاری می‌کند (ارسطو، ۱۳۷۸، ص ۳۸۹-۳۹۲). از بین این خیرها، سعادت و خیر حقیقی، سعادت مربوط به نفس است.

ارسطو بعد از اینکه سعادت و نیکبختی انسان را در فعالیت نفس، توأم با عالی‌ترین و کامل‌ترین فضایل دانست، می‌گوید: حال نوبت آن است که پرسیم «فضیلت چیست؟» تا از قبیل آن، معنای سعادت روش‌تر گردد. وی براساس اینکه نفس انسان دارای دو جزء عقلانی و غیرعقلانی است، فضایل را هم به دو بخش اصلی تقسیم می‌کند: فضایل عقلی مانند حکمت نظری، حدت ذهن و حکمت عملی و فضایل اخلاقی مانند عدالت، خویشنده‌یاری و گشاده‌ستی (همان، ص ۴۶-۴۹).

#### فضایل اخلاقی و قاعده اعتدال

فضیلت از نظر ارسطو، ملکه‌ای است که «نتیجه انتخاب ارادی» است. بنابراین، اول باید دانست که چه چیز را باید انتخاب کرد. در پاسخ به این سؤال، او قاعده اعتدال را مطرح می‌کند و می‌گوید: ما همیشه باید سعی کنیم حد وسط و اعتدال را انتخاب کنیم. از آنجاکه ما بهترین عمل را

هرگاه عقل عملی در موضوع خود عمل نمود و از سر حد افراط و تفسیر طبق آید، و به تجاذب قوا و دواعی حرص و هوا تحکم بینا نماید، نفس را فضیلت عدالت حاصل آید و هرگاه عقل نظری در تصرف موضوع خود قدم بگذارد و خود را از درجه افراط و در که تفسیر طبق دور دارد، نفس به فضیلت حکمت موصوف گردد. هرگاه نفس سبعی عنان اختیار خود را به دست نفس ملکی داده، در موضوع خود تصرف کند، در موقع هایله و مواضع خانه ای از شاهراه اعتدال قدم بیرون نبرد، نفس به فضیلت شجاعت متصرف شود. و هرگاه نفس اماره خود را مأمور نفس مطمئنه ساخته در موضوع خود متصرف شود، به مقتصیاتی تکامل و تجاوز از حد توسط بیرون نزود، روح بشری به فضیلت عفت مقارن گردد (همان).

بر این اساس، از نظر کشمیری نیز به مانند افلاطون و جمهور حکمای اسلامی، فضایل نفس در چهار فضیلت منحصر است: عدالت، حکمت، شجاعت و عفت. اما تفاوت نظری با افلاطون، در این است که افلاطون عدالت را فضیلت جامع نفس می‌دانست که حاصل از مجموع سه فضیلت حکمت، عفت و شجاعت بود و از تسامم و هماهنگی سه قوه با یکدیگر به دست می‌آمد، ولی کشمیری عدالت را فضیلت قوه عقل عملی بیان می‌کند که در این دیدگاه، تابع نظر غزالی در احیاء (غزالی، ۲۰۰۴، ج ۳، ص ۷۶-۶۶)، خواجه نصیر طوسی در اخلاق ناصری (طوسی، ۱۴۱۳ق، ص ۷۲-۷۳) و جلال الدین دوانی در اخلاق جلالی است (دوانی، بی‌تا، ص ۲۱-۲۲).

تفاوت دیگری که نظر کشمیری با افلاطون دارد و البته وی در این نظر، وی مبدع نیست و تابع دوانی است، این است که عقل عملی را از جهت اینکه وظیفه تدبیر سه قوه دیگر را دارد، رئیس مطلق می‌داند که عدالت را فضیلی که حصول آن موقوف به حصول فضایل اخلاقی دیگر قوای سه‌گانه است: وی می‌گوید: چون کمال قوت عملی در آن است که قوای ثالثه در اعمال و افعال خود تابع رؤیت و ارادت او شوند و از شاهراه اعتدال در هیچ عملی بیرون نزوند، حصول فضیلت عدالت موقوف باشد بر حصول سه فضیلت (فانی کشمیری، ۱۳۶۱، ص ۱۶).

پیش از وی، جلال الدین دوانی در مورد فضیلت عدالت چنین گفته است:

و تفصیل کلام در این مقام اینکه هرگاه که ملکات سه‌گانه حاصل شود و هر آینه عقل عملی را قوت استعلاء بر قوت بدنبی حاصل گردد، چنانچه جمیع قوا مأمور و منقاد او باشند و او از ایشان متأثر نباشد، چنانچه در مقدمه ایمای آن رفت، پس اگر این را قوت عدالت نامند، چنانچه امام حجة الاسلام در احیاء اختیار فرموده و تعریف آن چنین کرده: «العدل حالة النفس و قوتها به يسوس الغضب والشهوة و تحملها على مقتضى الحكمة و يضبطها في الاسترسال والانتباش على حسب مقتضاتها» امری بسيط باشد و مستلزم ملکات سه‌گانه و کمال عقل عملی باشد و این ملکه از وجهی رئیس مطلق باشد و دیگر ملکات به منزله خدام... (دوانی، بی‌تا، ص ۲۱-۲۲).

(تحمل ظلم) بیان می‌کند. «ظلم»، تجاوز از اندازه درست و بیشتر از حق خود خواستن است و «انظام» مجبور شدن به قبول کمتر از اندازه درست و حق خود است (همان، ص ۱۸۳).

## نظریه اعتدال نزد فانی کشمیری ۱. قوای نفس

فانی کشمیری همچون اغلب حکمای اسلامی، در آغاز بخش اول کتاب خویش، که مربوط به تهذیب اخلاق است، به بیان قوای نفس و فضایل آن می‌پردازد. وی قوای نفس انسانی را براساس تقسیم‌بندی افلاطونی، سه قوه بیان می‌کند: قوه غضبی، که مبدأ اخلاق سیاع و منشأ عداوت و نزاع است و آن را نفس سبعی و نفس لواحه نیز گویند. قوه شهوی، که موجب صفات بهایم و حاکم به آنچه ملایم نفس است و آن را نفس بهیمی یا اماره گویند. قوه ناطقه، که سبب ادراک کلیات و تمیز اقسام معقولات است و آن را نفس ملکی یا مطمئنه گویند. قوه ناطقه از آن جهت که مبدأ توجه نفس به ادراک معقولات و منشأ تأثیر او از مبادی عالی است، عقل نظری گفته می‌شود و از آن جهت که واسطه تمیز منافع و مفاسد اعمال و وسیله تأثیر در صدور این افعال است به عقل عملی مشهور است. بنابراین، با ملاحظه این دو جهت از قوه ناطقه، در حقیقت، تعداد قوای نفس، چهار است (فانی کشمیری، ۱۳۶۱، ص ۱۳-۱۴).

کشمیری برخلاف حکمای دیگر، که حواس ظاهری و باطنی را جزء قوای نفس می‌دانستند، آنها را آلات قوه عاقله در ادراک بیان می‌کند:

و آلات دو قسم است بعضی تعلق به ظاهر دارد و بعضی به باطن. آلات ظاهری پنج است: باصره، سامعه، شامه، لامسه و ذائقه. و آلات باطنی نیز پنج حس مشترک، و حافظه و متخلصه و واهمه. و قوت عاقله به نیروی این آلات به نظام چهار بن دیوار و ضبط چهار حد مملکت بدن اشتغال دارد و از این آلات، هر یکی را به کاری که مناسب اوست می‌گمارد (همان، ص ۱۴).

وی در ادامه، تقسیم‌بندی دیگری از قوای نفس را بیان می‌کند که متعلق به خواجه نصیر طوسی است. خواجه برای نفس انسان، ابتدا دو قوه تحریک و ادراک قائل می‌شود که هریک دو قوه دارند؛ قوه تحریک به دو قوه شهوی غضبی تقسیم می‌شود و قوه ادراک به دو قوه نظری و عملی (طوسی، ۱۴۱۳ق، ص ۷۲-۷۳).

## ۲. فضایل چهارگانه اصلی

کشمیری نیز مانند افلاطون و سایر حکمای مسلمان، فضایل اخلاقی را حاصل از تهذیب قوای نفس می‌داند (فانی کشمیری، ۱۳۶۱، ص ۱۵-۱۶). وی سپس براساس تقسیم‌بندی خواجه نصیر، به تبیین فضایل هریک از قوای چهارگانه نفس می‌پردازد:

الحقيقة مراعات حد وسط رعایت شرع قویم و سلوک صراط مستقیم است و طریق افراط و تفریط پیمودن، از قید شرع پا به بیرون نهادن» (همان، ص ۳۴).

هرچند شکی در مناسبت و سازگاری نظریه اعدال با برخی از روایات نیست، ولی تطبیق کامل آنها بر این نظریه، سخت و دشوار به نظر می‌رسد؛ نمی‌توان گفت نظریه اعدال با تمام لوازم و نتایجش، منطبق بر روایات است. همچنان‌که مطابقت دو فضیلت صبر و جهاد، بر فضایل عفت و شجاعت در حدیث اول و فضیلت تقوا و عافیت بر فضایل عفت و عدالت در حدیث دوم مشکل است. نمی‌توان گفت: دقیقاً مراد حضرت علی<sup>علیہ السلام</sup> و رسول اکرم<sup>صلی الله علیه و آله و سلم</sup> از این فضایل، فضایل چهارگانه اصلی با آن تعریف خاصی که افلاطون، ارسطو و حکماء اسلامی از آنها دارند، بوده است.

### ۳. انواع فضایل مندرج تحت اجناس عالی

یکی از ابتکاراتی که حکماء مسلمان در مقایسه با افلاطون و ارسطو در تبیین نظریه اعدال داشتند، این بود که فضایل اخلاقی را به فضایل اصلی و فرعی یا اجناس عالی و انواع مندرج تحت آن تقسیم کردند؛ کاری که حکماء یونان انجام نداده بودند. اوین کسی که این ابتکار را انجام داد و سایر حکیمان مسلمان از او تبعیت کردند، ابوعلی مسکویه بود (مسکویه، ۱۳۸۴، ص ۴۰-۴۴). فهرست مسکویه پس از وی توسط حکماء دیگر با اندک تفاوت‌هایی بیان شده است. فهرستی که خواجه نصیر به تبع مسکویه بیان می‌کند، به این شرح است: هفت نوع فضیلت فرعی تحت جنس «حکمت» که عبارتند از:

۱. ذکاء
۲. سرعت فهم
۳. صفات ذهن
۴. سهولت تعلم
۵. حسن تعقل
۶. تحفظ
۷. تذکر

یازده نوع فضیلت تحت جنس «شجاعت»:

۱. کبر نفس
۲. نجدت
۳. بلند همتی
۴. ثبات
۵. حلم
۶. سکون نفس
۷. شهامت
۸. تحمل
۹. تواضع
۱۰. حمیت
۱۱. رقت

دوازده نوع تحت جنس «عفت»:

۱. حیا
۲. رفق
۳. حُسن هدی
۴. مسالمت
۵. دَعَت
۶. صبر
۷. قناعت
۸. وقار
۹. ورع
۱۰. انتظام
۱۱. حریت

۱۲. سخاء. اما سخاء نوعی است که تحت آن انواع دیگری است:

۱. کرم
۲. ایشار
۳. عفو
۴. مروت

۵. نیل یعنی به ملازمت افعال پستنده و مداومت سیرت ستوده

۶. مواسات
۷. سماحت
۸. مسامحت

(طوسی، ۱۴۱۳ق، ص ۷۷-۷۸).

انواع مندرج تحت جنس «عدالت» دوازده است:

۱. صداقت
۲. الفت
۳. وفا
۴. شفقت
۵. صلحه رحم
۶. مكافات
۷. حسن شرکت
۸. حسن قضا
۹. تودد
۱۰. تسليم
۱۱. توکل
۱۲. عبادت

(همان، ص ۷۹).

کشمیری نیز در فصلی با عنوان «در بیان متعلقات این اجناس اربعه»، به بررسی و بیان انواع فضایلی که حکماء مسلمان تحت اجناس عالی چهارگانه قرار داده‌اند، می‌پردازد. ولی ابتدا دیدگاه خود را در

وی در توضیح این مطلب می‌گوید: اگرچه عقل نظری به ادراک صرف و معقولات محض اشتغال دارد، ولی تحصیل معارف یقینی و تعدیل انتقالات ذهنی، که وسیله حصول حکمت هستند، بدون اعانت و مشارکت عقل عملی میسر نیست و چون کمال قوه عملی در این است که جمیع موضوعات خود را تحت تصرف درآورد و اعمال و افعال هر قوتی را در پایه اعدال نگهادارد. پس حصول کمال آن، یعنی فضیلت عدالت، موقوف بر تحصیل حکمت است. اگرچه از جهت دیگر رئیس مطلق و خلیفه بر حق، عقل نظری است. چون مقصد اقصی آن است که عقل نظری نفس انسانی به علوم باقه متحلی ساخته و به غایت قصوی برساند (فانی کشمیری، ۱۳۶۱، ص ۱۶-۱۷).

کشمیری سپس به تعریف فضایل چهارگانه می‌پردازد که همه، تعاریف افلاطونی هستند: حکمت، معرفت نفس به جمیع موجودات علوی و سفلی، به قدر بضاعت بشری و باز شدن دیده بصیرت به نور یقین و رهیدن از ظلمت شک و وهم است، شجاعت آن است که قوه غضبی در قبضه تصرف قوت عاقله درآید، و در موقع وحشت، پای از حد اعدال برندارد تا به مقتضای رأی صحیح عمل کند و آثار جبن و تھور از او سر نزند. عفت آن است که قوه شهوی مطیع نفس عاقله شود و به تبع حرص و هوا از جا درنیابد، و عدالت آن است که قوای سه‌گانه از قوه ممیزه که عقل عملی است، امثال کنند و در هیچ عملی قدم از طریقه اعدال بیرون نگذارند تا تخالف هوای نفسانی و تعارض قوای جسمانی، صاحبیش را در ورطه حیرت نیفکند (همان، ص ۱۹-۲۰).

وی در ادامه با اشاره به احادیثی از موصومان<sup>علیهم السلام</sup>، در تأیید نظریه اعدال برآمده می‌گوید: و تا این هر چهار فضیلت که چهار باغ شهرستان خلقت آدمی و چهار حد تصرف نفس بشری است جمع نشود، روح انسانی به حُلیه اسلام تحقیقی متحلی نگردد و بنای قصر ایمان حقیقی بی این چهار رکن صورت نبیند. کما استفاده من قول علی کرم الله وججه حیث قال: بنی الایمان علی اربع دعائم، اليقین و الصبر و الجهاد و العدل. چه یقین و صبر مبنی است از فضیلت حکمت و عفت و جهاد و عدل مخبر از فضیلت شجاعت و عدالت. و کان من دعاء رسول الله<sup>صلی الله علیه و آله و سلم</sup>: اللهم اغنى بالعلم و زيني بالحلم و اکرمني بالتقوی و حملني بالعافية. و این دعا راجع به استدعا فضایل اربع است (همان).

با تأمل در جملات فوق، دلیل رواج آراء ارسطو و افلاطون، از جمله نظریه اعدال در بین حکماء مسلمان، که همان سازگاری آنها با دین اسلام و روایات موصومان<sup>علیهم السلام</sup> است، را متوجه می‌شویم. کشمیری، دو روایت از حضرت علی<sup>علیہ السلام</sup> و رسول اکرم<sup>صلی الله علیه و آله و سلم</sup> را بر اساس نظریه اعدال و فضایل چهارگانه اصلی تفسیر می‌کند. اغلب حکماء مسلمان، شبیه این قول کشمیری را دارند که گفته است: «و فی

اما نکته ابتکاری کشمیری در بیان معنای ضدیت بین فضایل و رذایل، این است که او گرچه مانند ارسسطو و تابعان وی از حکمای مسلمان، تقابل فضایل و رذایل را تقابل تضاد می‌داند که براساس آن باید دو امر وجودی در غایت بُعد از یکدیگر باشند، ولی وی برخلاف آنها هر نقطه خارج از نقطه وسط را رذیلت نمی‌خواند. به اعتقاد وی، تنها دو نقطه‌ای از حد افراط و تفریط، که در غایت بُعد از نقطه وسط هستند، رذیلت هستند و نقاط میان آن دو نقطه و نقطه حد وسط، متصف به رذیلت نمی‌باشند. از نظر وی، همیشه بین دو نقطه ضد، حدی وجود دارد که معنون به عنوان هیچ‌یک از دو طرف ضد نیست. مثل سفیدی و سیاهی که دو ضد هستند و حد سرخی، در میان آنهاست که نه سفید است و نه سیاه. پس اگر فضایل و رذایل دو طرف ضد هستند، باید بینشان حدی باشد که نه فضیلت است و نه رذیلت. درواقع، کشمیری، سه مرتبه حد فضیلت، حد رذیلت و حد وسط ختنا قائل است که متمایز به تمایز نوعی اند و هیچ شرکتی با هم ندارند:

در میان حد فضیلت و حدود رذایل، که به تقابل تضاد متقابلند واسطه‌ای است که نه به ملکه فضیلت مُعبر است و نه به ملکه رذیلت مفسر. چنانچه حمرت در میان سواد و بیاض فتور در میان حرارت برودت. و تحقق این واسطه با بوساطه عدم ملکه است یا بوساطه ملکه که مخایر با ملکات فضایل و رذایل است. و آن عبارت از: ملکه‌ای است که در بعضی مواد مصدر اعمال حمیده است و در بعضی مظہر افعال ناپسندیده گردد. یا علی‌الاطلاق مصدر عملی گردد که به حیثیت متغیره و جهات متخالفه از شایه رذیلی و رایحه فضیلتی خالی نبود. مثل خیری متضمن شر یا شر متضمن خیر. و هر یکی از این مراتب، ثالث به وحدتی نوعی از مرتبه دیگر ممتاز است و در حد و حقیقت خود هر کدام بی‌ابنای. مثلاً فضیلت امری است که مباحثت آن به روشه رضوان فایز سازد و رذیلت امری است که مقارت آن به جهنم جاویدان اندازد. و مرتبه وسط چیزی که نه موجب عقوبت آتش جهنم شود و نه ثمر ناز و نعیم باغ ارم (همان).

وی در پایان، علت در نظر گرفتن چنین حدی را این‌گونه بیان می‌کند که اگر مرتبه متوسط را معتبر ندانیم و فضایل و رذایل را متقارب و متعاقن انگاریم، تبعادی و تضادی میان آنها متحقق نخواهد شد.

##### ۵. قاعده اعتدال و اجناس عالی رذایل

کشمیری به‌تبع ارسسطو و سایر حکیمان مسلمان، قاعده اعتدال را پذیرفته و می‌گوید: «در مقابل هر یکی از این فضایل که به مقتضای خیرالامور او سلطها در مرتبه وسط واقع شده، دو جنس رذیلت است یکی در جانب افراط و دیگری در جانب تفریط و مرتبه وسط را حدی است معین که از شوائب رذیلت مبراست و به حُلیه فضیلت مُحلّی» (همان، ص ۳۳).

مورد اصطلاحات «جنس و نوع»، که حکما در این بحث به کار برده‌اند، بیان می‌کند و آن را مسامحه در تعییر می‌داند، چراکه هیچ رابطه جنس و نوع، به معنای منطقی این کلمات، بین فضایل اصلی و فرعی وجود ندارد. ازین‌رو، وی ترجیح می‌دهد به‌جای آنها از اصطلاح «تواضع و لواحق» استفاده کند: هر یکی از این اجناس، اقسام فضایل دیگر را که تواضع و لواحق اویند لازم دارد... و کلام جمعی که این متعلقات را انواع یا اصناف این اجناس شمرده‌اند، مبنی بر مسامحت است چه بعد از تأمل بعضی از این لوازم، انواع ظاهر می‌شود و بعضی غیر از انواع، مثل اسباب و غیر آن (فانی کشمیری، ۱۳۶۱، ص ۲۴). وی در بیان انواع فضایل مندرج تحت اجناس، گرچه تعداد آنها را نامحدود می‌شمارد، ولی به‌تبع خواجه نصیر طوسی، تحت فضیلت حکمت، هفت نوع و تحت فضیلت شجاعت، یازده نوع و تحت فضیلت عفت، دوازده نوع و تحت فضیلت سخاء، که از انواع عفت بود، هشت قسم و در پایان، دوازده فضیلت، تحت عدالت بیان می‌کند (همان، ص ۳۲-۲۴). همه این انواع، عیناً انواعی است که خواجه نصیر بیان کرده بود. البته کشمیری انتقادهایی نیز به این فهرست دارد (همان، ص ۲۵).

#### ۴. حد فضیلت و اضداد آن

براساس قاعده اعتدال ارسسطو، همه فضایل اخلاقی در حد وسط قرار داشته و محفوف به دو طرف رذیلت هستند که افراط و تفریط است. بنابراین، از نظر ارسسطو، هر فضیلتی دو ضد دارد. براساس این تصویر، نقطه فضیلت است و نقاط بیرون از این نقطه، به هر تعداد که باشند، رذیلت مقابل آن را پذیرفته‌اند و آن را با تمثیل‌هایی بیان کرده‌اند. از جمله، تمثیل فضیلت به مرکز دایره و رذایل به نقاط حول آن؛ مرکز، نقطه واحدی است که در غایت بُعد از محیط دایره قرار دارد و نقاط روی محیط، بی‌شمار است. یا تمثیل فضیلت به زمین که در وسط آسمان‌ها قرار دارد. حکمای اسلامی یافتن حد وسط، و قرار گرفتن بر آن را کار سخت و دشواری دانسته و این سختی را تفسیر آیه «فَاسْتَقِمْ كَمَا أُمِرْتَ» (هود: ۱۱۲) و حدیث «شیَّعَنِی سُورَةُ هُودٌ» از پیامبر اکرم ﷺ و حدیث باریکتر از مو و تیزتر از شمشیر بودن صراط مستقیم و چند حدیث دیگر را بیان کرده‌اند (مسکویه، ۱۳۸۴، ص ۲۵؛ راغب، ۱۴۲۸، ص ۲۴۹؛ غزالی، ۲۰۰۴، ص ۷۸؛ دوانی، بی‌تا ص ۳۶-۳۷). کشمیری نیز صعوبت یافتن حد وسط و استقامت بر آن را با جملاتی چون «راه راست از هزار یکی است» و سخن پیامبر اکرم (ص)، که امت اسلام هفتاد و سه فرقه می‌شوند که تنها یکی بر سیل نجات است، تأیید می‌کند (فانی کشمیری، ۱۳۶۱، ص ۳۴).

فصلی، که در مورد معالجه امراض نفسانی است، تبیین دیگری از نظریه اعتدال عرضه می‌کند که براساس آن، اجناس رذایل را سه جنس عالی «افراط»، «تغیریط» و «ردائت» می‌داند: «پس امراض هر قوتی از سه جنس تواند بود یا بحسب افراط یا بحسب تغیریط یا بحسب ردائت» (همان، ص ۱۳۲).

گرچه از دقت در کلمات ارسسطو آشکار است که وی اعتدال را صرفاً یک امر کمی نمی‌دانسته و به کیفیت اعمال نیز توجه داشته است، ولی وی در بیان قاعده اعتدال، برای هر فضیلی تنها دو رذایل افراط و تغیریط در نظر می‌گیرد که مفاهیمی کمی هستند. درحالی که همه رذایل اخلاقی از افراط و تغیریط پدید نمی‌آیند؛ برخی ناشی از کیفیت نادرست اعمال یعنی انجام آنها در زمان نادرست، نسبت به شخص نادرست و به شیوه نادرست هستند. حکمای اسلامی برای رفع این نقیصه، معیار کیفیت را نیز وارد قاعده اعتدال می‌کنند. اولین کسی که این نوآوری را انجام می‌دهد، خواجه نصیر طوسی است که می‌گوید:

اعترافات [از حد اعتدال] هریک، از دو گونه صورت بندد یا از خللی که در کمیت باشد یا از خللی که در کیفیت افتاد و خلل کمیت یا از مجاوزت اعتدال بود در جانب زیادت یا از مجاوزت اعتدال بود در جانب نقصان. پس امراض هر قوتی از سه جنس تواند بود یا بحسب افراط یا بحسب تغیریط یا بحسب ردائت (همان، ص ۱۳۱).

وی با تطبیق صورت جدید قاعده اعتدال بر سه قوه عقل، شهوت و غصب، اجناس عالی رذایل را سه جنس افراط، تغیریط و ردائت بیان می‌کند. اگر این سه جنس عالی، رذایلت را در تعداد قوای سه‌گانه ضرب کنیم، در مجموع، نه جنس عالی رذایلت خواهیم داشت. عبداللہ بن ایحیی، حکیم دیگری است که بهمنند خواجه نصیر، با قرار دادن معیار ردائت در قاعده اعتدال، نه جنس عالی رذایلت قائل می‌شود (ایحیی، بی‌تا، ص ۵). منصور دشتکی نیز قول خواجه نصیر که براساس آن اجناس رذایل سه جنس است، را صحیح دانست و تقریر اول، که تقریر مشهور بین حکمای مسلمان بوده است و طبق آن اجناس رذایل هشت است را نادرست می‌خواند (دشتکی، ۱۳۸۶، ص ۲۴۵).

کشمیری در بخش بیان امراض نفسانی و معالجه آنها، بهمنند طوسی، امراض و رذایل اخلاقی هریک از قوا را ناشی از سه جنس افراط، تغیریط و ردائت بیان می‌کند. ولی برخلاف طوسی، تعداد اجناس عالی رذایل را دوازده جنس ذکر می‌کند. ولی با توجه به اینکه قوای نفس در چهار قوه عقل نظری، عقل عملی، قوه شهوتی و قوه غصبی منحصر است، و تمام امراض نفسانی، ناشی از انحراف این قوا از حد اعتدال به سه جهت ردائت، افراط یا تغیریط است، اجناس رذایل اخلاقی را دوازده می‌داند و

وی براساس این قاعده تعداد اجناس عالی رذایل را هشت بیان می‌کند. بنابراین: «چون به هر فضیلی از فضایل اربع دو جنس رذایلت محیط است، اجناس رذایل افراط و تغیریط که اضداد فضایل اند، در هشت جنس محصور باشد: سفاهت و بلاحت مقابل حکمت، و جبن و تهور به‌ازای شجاعت، و شره و خُمُود در برابر عفت، و ظلم و انظلام مجازی عدالت. اما هر جنسی از این اجناس مراتب کثیره دارد» (همان).

بحث تعداد اجناس عالی رذایل، مطلبی است که در نظریه اخلاقی افلاطون و ارسسطو وجود ندارد. اما حکمای اسلامی با ادغام بحث قوای سه‌گانه نفس و فضایل چهارگانه اصلی افلاطون با قاعده اعتدال ارسسطو، که به‌ازای هر فضیلی دو رذایلت مقابل قرار می‌داد، بحث تعداد رذایل اصلی یا به‌عبارت دیگر، بحث اجناس عالی رذایل را طرح کردند. کنندی اولین کسی است که قاعده اعتدال/ارسطورا در مورد قوای نفس به‌کار می‌برد و رذایل اخلاقی حاصل از خروج هریک از قوای سه‌گانه به جهت افراط و تغیریط را بیان می‌کند: با خروج قوه نطقیه از حد اعتدال، رذایل جربزه، حیله، مواربه (نسبت به دیگری زیرکی و مکر کردن) و مخدادعه حاصل می‌شود. کنندی به جهت تغیریط این قوه اشاره‌ای نمی‌کند، قوه غضبیه که اعتدالش، «نجدت»(شجاعت) است، از افراطش رذایلت «تهور» و از تغیریطش رذایلت «جبن» حاصل می‌شود، خروج از اعتدال در عفت در جهت تغیریط، موجب رذایلت کسالت و انواع آن است و در طرف افراط، موجب رذایلت حرص است که شامل حرص در خوردنی‌ها و نوشیدنی‌ها، کهشاد ره<sup>۱</sup> نامیده می‌شود و حرص در نکاح و جماع که «شبیق» گفته می‌شود و حرص بر جمع مال که منجر به «حسد» است. وی قاعده اعتدال را در مورد فضیل عدالت به‌کار نمی‌برد و رذایلت مقابلش را فقط «جور» می‌داند (کنندی، ۱۳۶۹ق، ص ۱۷۹). بنابراین، گرچه کنندی خود، عنوان «رذایل اصلی» را به‌کار نبرده و در صدد احصای آن برینامده، ولی می‌توان گفت: از نظر وی رذایل اصلی نفس، هفت رذایلت است: «جربزه» و «جهل» در مقابل «حکمت»، «تهور» و «جبن» در مقابل «نجدت»، «حرص» و کل<sup>۲</sup> ل در مقابل «عفت» و «جور» در مقابل «عدل». از دیگر حکمای مسلمان، که تعداد اجناس عالی رذایل را هفت می‌داند، غزالی است (غزالی، ۲۰۰۴، ج ۳، ص ۶۸).

اما اولین کسی که اصطلاح «اجناس» فضایل را به‌کار برده، مسکویه بود. ولی با به‌کارگیری قاعده اعتدال ارسسطو در مورد هریک از قوای نفس، چهار جنس عالی فضیل و هشت جنس عالی رذایلت قائل می‌شود (مسکویه، ۱۳۸۴، ص ۳۸). پس از وی، خواجه نصیر طوسی است که در فصول اول اخلاق ناصری اجناس فضایل و رذایل را چهار و هشت بیان می‌کند (طوسی، ۱۴۱۳ق، ص ۸۳). اما در اواسط کتاب، در

در حالی که معنای افلاطونی عدالت، حد وسط بین ظلم و انظام نیست؛ چراکه بین تعامل و سازگاری قوا با یکدیگر و عدم آن یا بین مجموع فضایل سه‌گانه و عدم آن، حد وسطی وجود ندارد. مسکویه (مسکویه، ۱۳۸۴، ص ۴۲)، خواجه نصیر طوسی (طوسی، ۱۴۱۳، ص ۷۱-۷۲، ۸۳) عضادالدین ایجی (ایجی، بی‌تا، ص ۶) و عبدالرزاق لاھیجی (لاھیجی، ۱۳۸۳، ص ۷۴) نیز در بخشی از کلام خود، مرتكب این اشتباه و خلط معنایی شده‌اند.

برخی دیگر از حکمای اسلامی، از آنچاکه متوجه بودند معنای افلاطونی عدالت از معنای ارسطوی آن متفاوت است، برای پرهیز از خلط این دو معنا چاره‌جویی‌هایی کردند؛ برخی تنها به معنای افلاطونی عدالت وفادار ماندند و قاعده اعتدال/رسطرو را در مورد فضیلت عدالت جاری نساخته و برای آن، تنها یک طرف به نام رذیلت «جور» قائل شدند، نه دو طرف ظلم و انظام. کنای (کنای، ۱۳۶۹، ص ۱۷۹)، ابن حزم (ابن حزم، ۱۹۶۱، ص ۱۹ و ۱۳) و غزالی (غزالی، ۲۰۰۴، ج ۳، ص ۷۷)، دونای (دونای، بی‌تا، ص ۲۱-۲۲)، نراقی (نراقی، ۱۴۲۴، ص ۵۹) و ملاصدرا (ملاصدرا، ۱۳۶۹، ص ۴۲۳) از این گروه هستند. چاره‌جویی برخی دیگر از حکمای اسلامی این بود که به قاعده اعتدال/رسطرو وفادار ماندند و برای عدالت دو طرف قائل شدند. ولی تعریف جدیدی از ظلم و انظام، غیر از آنچه نزد/رسطرو بود، ارائه کردند. راغب اصفهانی، یکی از این حکما بود. وی، هم عدالت را به اجتماع فضایل سه‌گانه حکمت، شجاعت و عفت تعریف کرد و هم آن را حد وسط ظلم و انظام قرار داد. ولی مراد وی از ظلم و انظام، معنای ارسطوی آن که برداشتن سهم بیشتر یا کمتر از حق برای خود نبود، بلکه ظلم و انظام را حصول برخی یا تمام رذایل نفسانی ناشی از افراط و تفریط هریک از قوا تعریف کرد که با تعریف افلاطونی‌اش از عدالت به اعتدال قوا، سازگار است:

و يتولد من اجتماع ذلك [يعني فضایل سه‌گانه قوا] العدالة. فجميع الرذائل تبعث من فساد هذه القوى الثلاث: اما فساد الفكرة فيتولد منه الجريمة والبله، و اما فساد القوة الشهوية فيتولد منه الشره او خمود الشهوة، و اما فساد القوة الحمية فيتولد منه التهور او الجبن و من حصول هذه الاشياء او بعضها يحصل اما الظلم و اما الانظام (راغب، ۱۴۲۸، ص ۸۹).

آنچه در کلام راغب در مورد معنای جدید ظلم و انظام به اشاره بود، در کلام محسن فانی کشمیری به صراحة و روشنی می‌آید. وی با تفکیک دو معنای ارسطوی و افلاطونی عدالت، معنای افلاطونی را مناسب با علم اخلاق دانسته می‌گوید:

و غرض حکمت عملی به عدالتی است که در تکمیل قوای نفسانی و تحصیل موارد زندگانی به کار آید و به مراعات آن صلاح معاش و معاد روی نماید. اگرچه بیان عدالت ثانی که موجب حسن معاشرت و

اعتقاد مشهور حکمای اسلامی در هشت دانستن اجناس رذایل را نادرست می‌خواند (فانی کشمیری، ۱۳۶۱، ص ۷۴-۷۵). وی می‌گوید:

و این معنی از افراط و تفریط عمل [یعنی رذائی] ممتاز و مستثنی است. پس در بیان اضداد فضایل ذکر این لازم و واجب است و حصر اجناس رذایل، در رذایل ثمانیه نامناسب. چه در این صورت سه قسم رذیلت به هر فضیلی مقابل خواهد بود، و به رذایل ثمان که مقابل فضایل اربعاند، چهار رذیلت دیگر باید افزود و محقق طوسی و مدقق دونای در بیان اضداد فضایل، این چهار رذیلت را نیاورده‌اند. و اجناس رذایل را در رذایل اطرف منحصر کرده. و چون در بیان امراض نفس که عبارت از رذایل است، معلوم شد که اجناس امراض بسیط از دوازده قسم متجاوز نیست. از ترکیب بعضی از این امراض با بعض دیگر، امراض کثیره متولد گردد و مرجع همه، این اجناس است (همان، ص ۷۵).

#### ۶. تعریف کشمیری از عدالت

معنای عدالت و رذیلت یا رذایل مقابل آن، نیز از مباحث مورد اختلاف بین حکمای اسلامی است. افلاطون، عدالت به عنوان یک فضیلت اخلاقی را آن دانست که هر جزئی از روح آدمی (عقل، غصب و شهوت)، تنها به وظیفه خاص خود عمل کنند و در کار یکدیگر مداخله نکنند. در نتیجه، عدالت، که یک فضیلت نفسانی است، به مجموع فضایل سه‌گانه و تعامل و سازگاری قوا نفس با یکدیگر گفته می‌شود (افلاطون، ۱۳۶۷، ج ۲، ص ۱۰۳۵).

اما عدالت از نظر ارسطو دو معنا داشت: اطاعت از قانون و رعایت انصاف و برابری (ارسطو، ۹۹۹، ۱۶۵-۱۶۳). عدالت به معنای اول، جامع همه فضایل بود و یک طرف مقابل، به نام ظلم، داشت (همان، ص ۱۶۷-۱۶۸). اما عدالت به معنای دوم، یک فضیلت اجتماعی، مربوط به توزیع عادلانه امکانات میان مردم است که حد وسط میان دو رذیلت ظلم و انظام است (همان، ص ۱۸۳).

حکمای مسلمان به دلیل ادغام نفس‌شناسی افلاطون با قاعده اعتدال/رسطرو، معنای عدالت نفسانی افلاطون را با عدالت اجتماعی ارسطو را خلط کردند. برخی از ایشان، هم عدالت را مجموع فضایل سه‌گانه تعریف کرده‌اند که یک حالت و ملکه نفسانی است و هم آن را حد وسط بین ظلم و انظام قرار دادند که در این صورت، یک فعل اجتماعی است. برای مثال، ابن سینا هم معنای افلاطونی عدالت فردی را ذکر می‌کنند: «و العدالة التي مجموعة عند استكمال كل واحدة بفضيلتها» (ابن سینا، ۱۹۹۸، ص ۳۶۹) و هم معنای اجتماعی و ارسطوی آن را که حد وسط بین ظلم و انظام است: «و الفضائل إنما هو وسائل بين رذائل و كل فضيلة بين رذائلين. فالعلة متوسطة بين الشره وبين عدم الاحساس باللذة. السخاء متوسطة بين التبذير والتقصير والعدالة وسط بين الظلم والأنظام...» (همان، ص ۳۶۳).

معاملت و مقتضی نظام امور معیشت است به فن تدبیر منزل و سیاست مدن تعلق دارد. و ذکر این قسم و مباحث متعلقه به آن، در فن تهذیب اخلاق مناسب نیست (فانی کشمیری، ۱۳۶۱، ص ۴۷).

کشمیری، نه دیدگاه کسانی که عدالت را به معنای ارسطویی گرفته و برایش دو طرف ظلم و انظام برایش لحاظ کردند، را قبول داشت و نه دیدگاه غزالی و دیگران که برای عدالت طرف واحد به نام «جور» در نظر گرفته‌اند، بلکه حق را آن می‌دانست که عدالت را فضیلت جامع تمام قوا بدانیم و رذایل مقابل آن را افراط و تفریط در تمام قوا. در نتیجه، عدالت، دو طرف مقابل به نام ظلم و انظام دارد؛ با این تفاوت که از آنها تعریف جدیدی ارائه می‌شود؛ ظلم، افراط در هریک از قوای سه‌گانه عقلی، شهوی و غضی است و انظام، تفریط در قوای آنها. بنابراین، همان‌طور که عدالت فضیلت جامع است، رذایل مقابل آن، یعنی ظلم و انظام نیز رذایل جامع هستند (همان، ص ۳۷ و ۵۹).

### نتیجه‌گیری

بنابراین، می‌توان کشمیری را یکی از نقاط عطف در سیر تطور نظریه اعتدال در جهان اسلام دانست که نکات جدید و قابل توجهی را در این نظریه وارد کرده است که پیش از او، کسی به آنها اشاره نکرده بود. این نکات جدید عبارتند از: ۱. ارائه تصویر جدید از تضاد میان نقطه حد وسط و دو طرف ضد آن یعنی افراط و تفریط؛ ۲. دوازده دانستن اجناس عالی رذایل و نقد قول مشهور که آن را هشت عدد دانسته است؛ ۳. پرهیز از خلط معنای افلاطونی و ارسطویی عدالت و ارائه تعریف جدیدی از آن و رذایل مقابلش (ظلم و انظام). وی همچنین انتقادهایی به حکمای پیشین مانند خواجه طوسی و جلال‌الدین دوانی در مورد ایجاد رابطه جنس و نوع بین فضایل اصلی چهارگانه و فضایل فرعی داشت و فهرست آنها از اجناس عالی فضایل و انواع مندرج تحت آنها را خالی از اشکال نمی‌دانست.

### منابع

- ابن حزم (۱۹۶۱)، رساله فی مداواة النقوس و تهذیب الاخلاق و الزهد فی الرذائل، در مجموعه الروائع الانسانية، الجنة الدولية  
ترجمة الروائع، بيروت.
- ابن سينا (۱۹۹۸)، رساله فی البر و الاثم در المذهب التربوي عند ابن سينا من خلال فلسفة العملية، عبدالامير ز. شمس الدين،  
الشركة العالمية للكتاب.
- ارسطو (۱۳۷۸)، اخلاق نیکوماخوس، ترجمه محمدحسن لطفی تبریزی، تهران، خوارزمی.
- (۱۳۸۶)، اخلاق نیکوماخوس، ترجمه صالح الدین سلجوقی، بی‌جا، عرفان.
- افلاطون (۱۳۷۷)، دوره آثار افلاطون (جمهور)، ترجمه محمدحسن لطفی، ج ۲، تهران، خوارزمی.
- ایجی، عضال الدین (بی‌تا)، رساله تهذیب اخلاق، نسخه خطی.
- دشتکی، غیاث الدین منصور (۱۳۸۶)، اخلاق منصوري، تصحیح علی محمد پشتدار، تهران، امیرکبیر.
- دوانی، جلال الدین (بی‌تا)، لوعن الاشراق فی مکارم الاخلاق، نسخه خطی.
- راغب اصفهانی، حسین بن محمد (۱۴۲۸ق)، الفريعة الى مكارم الشريعة، بی‌جا، دارالسلام.
- طوسی، خواجه نصیر الدین (۱۳۶۱ق)، اخلاق ناصری، بی‌جا، علمیه اسلامیه.
- غزالی، محمد (۲۰۰۴)، احیاء علوم الدین، بیروت، دار و مکتبة الهلال.
- فانی کشمیری، محسن (۱۳۶۱)، اخلاق عالم آراء، بی‌جا، مرکز تحقیقات فارسی ایران و پاکستان.
- کندي، یعقوب بن اسحاق (۱۳۶۹ق)، «فی حدود الاشياء و رسومها»، در: ذ، تحقیق محمد عبدالله‌ادی ابو‌ریده، بیروت، دارالفکر  
العربی.
- لامیجی، عبدالرزاق (۱۳۸۳)، گوهر مراد، تحقیق مؤسسه تحقیقاتی امام صادق(ع)، تهران، سایه.
- مسکویه، ابوعلی (۱۳۸۴)، تهذیب الاخلاق و تطهیر الأعراض، قم، زاهدی.
- مالصدرا (۱۳۶۹)، شرح اصول الكافی، تصحیح محمد خواجه‌ی، تهران، مؤسسه مطالعات و تحقیقات فرهنگی.
- نراقی، محمد‌مهدی (۱۴۲۴ق)، جامع السعادات، ج ۲، قم، اسماعیلیان.

Gottlieb, Paula, *The Virtue of Aristotle's Ethics*, Cambridge University Press, 2009.